Aggiornamento dell'elenco dei permessi di soggiorno di cui all'articolo 2, punto 16, del regolamento (UE) 2016/399 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, che istituisce un codice unionale relativo al regime di attraversamento delle frontiere da parte delle persone (codice frontiere Schengen) [1]

(C/2025/6765)

La pubblicazione dell'elenco dei permessi di soggiorno di cui all'articolo 2, punto 16, del regolamento (UE) 2016/399 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, che istituisce un codice unionale relativo al regime di attraversamento delle frontiere da parte delle persone (codice frontiere Schengen) [2] si basa sulle informazioni comunicate dagli Stati membri alla Commissione in conformità dell'articolo 39 del codice frontiere Schengen.

Oltre alle pubblicazioni nella *Gazzetta ufficiale*, è possibile consultare un aggiornamento periodico sul sito web della Direzione generale della Migrazione e degli affari interni.

ELENCO DEI PERMESSI DI SOGGIORNO RILASCIATI DAGLI STATI MEMBRI

REPUBBLICA CECA

Sostituisce l'elenco pubblicato nella GU C, C/2025/5109, 18.9.2025.

1) **Modello uniforme (carta d'identità)**

I permessi di soggiorno sono rilasciati sotto forma di carta d'identità in policarbonato contenente gli elementi biometrici secondo un modello uniforme. Il periodo di validità dipende dal tipo di soggiorno, conformemente alle Legge n. 326/1999 Coll. relativa al soggiorno degli stranieri sul territorio della Repubblica ceca e alle modifiche di certe leggi, e alla Legge n. 325/1999 Coll., la Legge sull'asilo, quale modificata.

A) Residence Permit / Povolení k pobytu (Permesso di soggiorno)

Documento che può essere ottenuto **dai cittadini di paesi terzi con un permesso di soggiorno di lungo periodo o permanente** nella Repubblica ceca, **dai familiari di cittadini dell'UE, della Norwegia, della Svizzera, dell'Islanda e del Liechtenstein** che non soddisfano le condizioni per il rilascio della *«Permanent Residence Card»/ «Karty trvalého pobytu» (Carta di soggiorno permanente)* o della *«Residence Card»/ «Pobytové karty» (Carta di soggiorno)*, e **dai beneficiari di asilo o protezione sussidiaria**.

Dal 2 agosto 2021 tale documento viene rilasciato anche ai **cittadini del Regno Unito e ai loro familiari contemplati dall'accordo di recesso.**

La sezione *«Remarks»/ «Poznámky» (Annotazioni)* comprende un codice a due cifre che specifica la finalità del soggiorno *(cfr. tabella in appresso)*. Per i permessi rilasciati per motivi diversi da quello occupazionale, è aggiunta la nota *«Free access to the labour market – YES/NO» / «Volný přístup na trh práce – ANO/NE» (Libero accesso al mercato del lavoro – SÌ/NO)*. L'indirizzo di residenza è fornito solo per le autorizzazioni del tipo *«PERMANENT STAY»/«TRVALÝ POBYT» (SOGGIORNO PERMANENTE), «ASYLUM»/«AZYL» (ASILO)*, e *«SUBSIDIARY PROTECTION»/«DOPLŇKOVÁ OCHRANA» (PROTEZIONE SUSSIDIARIA)*.

CODICE DI INDICAZIONE DELLA FINALITÀ DEL SOGGIORNO PRESCELTA			
00	Assistenza medica	49	Asilo
01	Affari	52	Lavoro stagionale
02	Attività culturali	54	Protezione sussidiaria
03	Visita a familiari o ad amici	55	Ricongiungimento familiare
04	Invito	56	Soggiorno di un residente in uno Stato membro dell'UE
05	Ufficiale (Politico)	57	Familiare di un residente in uno Stato membro dell'UE

[1] Cfr. l'elenco delle pubblicazioni precedenti alla fine del presente aggiornamento.
[2] GU L 77 del 23.3.2016, pag. 1.

CODICE DI INDICAZIONE DELLA FINALITÀ DEL SOGGIORNO PRESCELTA			
06	Imprenditoria (Lavoratore autonomo)	58	Familiare di ricercatore
07	Attività sportive	59	Familiare di titolare di Carta blu
08	Studi (Formazione, Tirocinio)	60	Soggiorno per finalità di coabitazione di stranieri (ricongiungimento familiare)
09	Altro (Turismo, Transito, Affari, Congressi, etc.)	67	Precedente permesso di soggiorno revocato
10	Turismo	68	Permesso dopo 5 anni di soggiorno continuo
17-20	Famiglia	69	Permesso dopo 5 anni nell'UE
21-24	Studi	70	Ricongiugimento familiare con un cittadino ceco – Il richiedente è il coniuge
25	Ricercatore	71	Ricongiugimento familiare con un cittadino ceco – Il richiedente è un figlio nato nella Repubblica ceca
28	Occupazione – Carta Blu	72	Ricongiugimento familiare con un cittadino ceco – Il richiedente è un figlio nato al di fuori della Repubblica ceca
29	Visto per lavoro straordinario	73	Ricongiugimento familiare con un cittadino ceco – Il richiedente è un altro familiare
30-35	Cittadini dell'UE e loro familiari	74-77	Ricongiugimento familiare con un cittadino dell'UE
36	Direttore esecutivo — Partecipazione a una persona giuridica	78	Soggiorno di lungo periodo per finalità di investimenti
37	Vacanza di lavoro	79	Carta di trasferimento intrasocietario di un dipendente (ICT)
41	Soggiorno per motivi umanitari	80	Carta di trasferimento intrasocietario di un dipendente di un altro Stato membro (Mobile ICT)
42	Soggiorno per altri motivi meritevoli di considerazione	83	Procedura di protezione internazionale
43	Soggiorno nell'interesse della Repubblica ceca	86	Protezione temporanea (Richiedente)
47	Soggiorno dopo richiesta di asilo	87	Protezione temporanea (Concessa)
48	Soggiorno di un cittadino straniero di età inferiore ai 18 anni (Affido)	99	Altre finalità

i) **Permessi di soggiorno rilasciati dal 4 luglio 2011 al 26 giugno 2020** sotto forma di carta d'identità conformemente al regolamento (CE) n. 380/2008 del Consiglio, del 18 aprile 2008, che modifica il regolamento (CE) n. 1030/2002 che istituisce un modello uniforme per i permessi di soggiorno rilasciati a cittadini di paesi terzi. **Questi permessi rimangono validi fino a giugno 2030.**

Nel campo «Tipo di permesso» è specificato il tipo rilevante di soggiorno: *«Long-term residence»*/*«Dlouhodobý pobyt» (Soggiorno di lungo periodo),«Employee card»*/*«Zaměstnanecká karta» (Carta di dipendente), «EU Blue Card»*/«Modrá karta EU» *(Carta blu UE)* (direttiva 2009/50/CE del Consiglio), *«ICT»* (Carta di trasferimento intrasocietario ai sensi della direttiva 2014/66/UE), *«MOBILE ICT»* (Carta di trasferimento intrasocietario da un altro Stato membro ai sensi della direttiva 2014/66/UE), o *«Permanent»*/*«Trvalý» (Permanente)*.

ii) **Permessi di soggiorno rilasciati dal 27 giugno 2020** sotto forma di carta d'identità conformemente al regolamento (UE) 2017/1954 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2017, che modifica il regolamento (CE) n. 1030/2002 del Consiglio che istituisce un modello uniforme per i permessi di soggiorno rilasciati a cittadini di paesi terzi.

B) Residence Card/ Pobytová karta (Carta di soggiorno)

Carta di soggiorno **rilasciata dal 2 agosto 2021** sotto forma di carta d'identità conformemente al regolamento (UE) 2017/1954 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2017, che modifica il regolamento (CE) n. 1030/2002 del Consiglio che istituisce un modello uniforme per i permessi di soggiorno rilasciati a cittadini di paesi terzi. Il retro della carta è identico al permesso di soggiorno *(cfr. sopra la sezione A per maggiori dettagli)*. Rilasciata solo ai familiari di cittadini dell'UE che non sono essi stessi cittadini dell'Unione.

C) Permanent Residence Card/ Karta trvalého pobytu (Carta di soggiorno permanente)

Carta di soggiorno permanente **rilasciata dal 2 agosto 2021** sotto forma di carta d'identità conformemente al regolamento (UE) 2017/1954 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2017, che modifica il regolamento (CE) n. 1030/2002 del Consiglio che istituisce un modello uniforme per i permessi di soggiorno rilasciati a cittadini di paesi terzi. Il retro della carta è identico al permesso di soggiorno *(cfr. sopra la sezione A per maggiori dettagli)*. Rilasciata solo ai familiari di cittadini dell'UE che non sono essi stessi cittadini dell'Unione.

2) **Altri documenti rilasciati a cittadini di paesi terzi aventi valore equivalente a un permesso di soggiorno**

A) Residence Card of a Family Member of a Citizen of the European Union/ Pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie (Carta di soggiorno di familiare di un cittadino dell'Unione

Documento blu scuro in forma di libretto. Documento rilasciato dal 1º gennaio 2013 al 1º agosto 2021 ai familiari di cittadini dell'UE cui è stato accordato il soggiorno temporaneo nella Repubblica ceca. La carta è stata **valida fino al 3 agosto 2023**, e dopo tale data è stata sostituita totalmente da un documento con dati biometrici *(cfr. per maggiori dettagli il punto 1) – «Modello uniforme»)*.

B) Permanent Residence Card/ Průkaz o povolení k trvalému pobytu (Carta di soggiorno permanente)

i) Documento verde scuro in forma di libretto. **Dal 2 agosto 2021 questa carta viene rilasciato solo ai cittadini dell'UE, della Svizzera, della Norvegia, dell'Islanda e del Liechtenstein.**

In precedenza questa carta di soggiorno permanente veniva rilasciato anche ai familiari di cittadini dell'UE, della Svizzera, della Norvegia, dell'Islanda e del Liechtenstein. Dal 2 agosto 2021 questi familiari ricevono invece documenti con i dati biometrici *(cfr. per maggiori dettagli il punto 1) – «Modello uniforme»)*. Ciò vale anche per i cittadini del Regno Unito e loro familiari contemplati dall'accordo di recesso. **I documenti rilasciati prima del 2 agosto 2021 rimangono validi fino alla data di scadenza.**

ii) La carta di soggiorno permanente di cittadino dell'Unione europea è un documento rosso in forma di libretto. Questo tipo di documento è stato rilasciato ai cittadini dell'UE fino ad agosto 2017. Può rimanere in circolazione fino al 2027.

C) Residence Permit Card for Foreigners/ Průkaz o povolení k pobytu pro cizince (Permesso di soggiorno per stranieri)

Documento verde chiaro in forma di libretto con iscrizione in rosso sul recto. Fino al 14 agosto 2017 è stato rilasciato ai cittadini di Svizzera, Norvegia, Islanda e Lichtenstein con soggiorno permanente nella Repubblica ceca, come pure ai loro familiari con permesso di soggiorno temporaneo. Dal 15 agosto 2017 è destinato solo ai familiari di cittadini di questi Stati per soggiorno temporaneo. **Il documento è scaduto il 3 agosto 2023**, e dopo tale data è stato sostituito totalmente da documenti contenenti dati biometrici *(cfr. sopra il punto 1) – «Modello uniforme»)*.

D) Identity Card/ Identifikační průkaz (Carta di identità)

i) Carta di identità – rilasciata dal 15 agosto 2017.

Dal 15 agosto 2017 è rilasciata una carta di identità con l'iscrizione in nero sul recto *«Identity Card and long-term residence permit» /«Identifikační průkaz a povolení k pobytu»* (Carta di identità e permesso di soggiorno di lungo periodo).

Il documento è in forma di tessera cartacea plastificata, di dimensioni 105 × 74 mm. Sul recto reca una fotografia del titolare insieme a dati quali nome, cittadinanza, data di nascita, genere, funzione, indirizzo, e la data di validità della carta. Sul verso è precisato che tale carta di identità funge da documento ufficiale e da prova di identità, come pure da prova di soggiorno di lungo periodo nella Repubblica ceca.

ii) e iii) Carta d'identità rilasciata a cittadini di Stati membri dell'UE o a cittadini di paesi terzi – rilasciata dal 1º dicembre 2025.

Dal 1º dicembre 2025 è rilasciata una carta di identità con l'iscrizione in nero sul recto *«Identity Card»/«Identifikační průkaz'»*, per i cittadini di Stati membri dell'UE, e *«Identity Card and long-term residence permit»/«Identifikační průkaz a povolení k pobytu»*, per i cittadini di paesi terzi.

Sul recto il documento reca una fotografia del titolare insieme a dati quali nome, cittadinanza, data di nascita, genere, funzione, indirizzo, e la data di validità della carta. Sul verso è precisato che tale carta d'identità autorizza il titolare a soggiornare nella Repubblica ceca. Il verso del documento è identico per i cittadini di Stati membri dell'UE e per i cittadini di paesi terzi.

Le carte di identità rilasciate dal 15 agosto 2017 restano valide nonostante il rilascio di nuove carte di identità dal 1º dicembre 2025.

Le carte di identità sono rilasciate dal ministero degli Affari esteri con le seguenti menzioni:

NOTA	LEGENDA
D	Membri di rappresentanze diplomatiche – personale diplomatico
K	Membri di consolato – funzionari consolari
MO/D	Membri di organizzazioni internazionali che godono di privilegi e immunità diplomatiche
ATP	Personale amministrativo e tecnico delle rappresentanze diplomatiche
KZ	Membri di consolato – impiegati consolari
MO/ATP	Membri di organizzazioni internazionali che godono degli stessi privilegi e immunità del personale amministrativo e tecnico delle rappresentanze diplomatiche
MO	Membri di organizzazioni internazionali che godono di privilegi e immunità in virtù di un pertinente accordo
SP/, SP/K	Membri del personale di servizio delle rappresentanze diplomatiche o consolari
SSO, SSO/K	Domestici privati del personale delle rappresentanze diplomatiche o consolari
HK	Membri di consolati onorari

E) Titoli di soggiorno rilasciati ai beneficiari di protezione temporanea e ai cittadini stranieri che hanno ottenuto un visto per soggiorno di lunga durata per un periodo superiore a 90 giorni a fini di soggiorno tollerato a causa del conflitto armato in Ucraina

Conformemente alla decisione di esecuzione (UE) 2024/1836 del Consiglio, del 25 giugno 2024, che proroga la protezione temporanea introdotta dalla decisione di esecuzione (UE) 2022/382, del 4 marzo 2022, che accerta l'esistenza di un afflusso massiccio di sfollati dall'Ucraina ai sensi dell'articolo 5 della direttiva 2001/55/CE e che ha come effetto l'introduzione di una protezione temporanea (GU L 71 del 4.3.2022, pag. 1), e dell'articolo 7b della legge n. 24/2025 Racc., che modifica la legge n. 65/2022 Racc., concernente talune misure connesse al conflitto armato nel territorio dell'Ucraina causato dall'invasione delle forze armate della Federazione russa, nella Repubblica ceca si applica il sistema seguente per quanto riguarda i titoli di soggiorno per gli sfollati provenienti dall'Ucraina.

I titoli di soggiorno rilasciati nella Repubblica ceca ai fini della protezione temporanea consistono in un visto adesivo per l'autorizzazione di soggiorno (apposto sul passaporto o su un verbale di attraversamento della frontiera nazionale) o in una conferma in formato PDF della proroga della protezione temporanea. Detti documenti, accompagnati da un documento di viaggio, permettono agli sfollati di attraversare senza visto la frontiera esterna dello spazio Schengen. I documenti di protezione temporanea (visto adesivo o conferma in PDF) costituiscono un permesso di soggiorno ai sensi dell'articolo 2, punto 16), del codice frontiere Schengen.

1. **Visto adesivo per l'autorizzazione di soggiorno (protezione temporanea)**

— Ai titolari di protezione temporanea che nel 2025 hanno ottenuto un visto per soggiorno di lunga durata ai fini della protezione temporanea è rilasciato un visto adesivo, apposto sul passaporto o su un verbale di attraversamento della frontiera nazionale, valido fino al 31 marzo 2026. La validità di questo visto adesivo può superare i 365 giorni. Tali titolari non si registrano per ottenere una proroga per via elettronica e **non ricevono una conferma in PDF**; il visto adesivo è il loro unico documento di soggiorno e di viaggio a pieno titolo all'interno dello spazio Schengen.

— I beneficiari di protezione temporanea che nel 2024 disponevano di un visto valido fino al 31 marzo 2025 si sono registrati per via elettronica per ottenere la proroga nel 2025. Se non dispongono ancora di un nuovo visto adesivo valido fino al 31 marzo 2026, sono in possesso di un visto adesivo valido fino al 31 marzo 2025 **e della conferma in PDF della registrazione elettronica ai fini della proroga della protezione temporanea**. Tale conferma costituisce un titolo di soggiorno valido fino al 30 settembre 2025.

— I beneficiari di protezione temporanea che hanno già ottenuto la proroga possiedono un nuovo visto adesivo valido fino al 31 marzo 2026, apposto sul passaporto o su un verbale di attraversamento della frontiera nazionale. Non è necessario dimostrare l'esistenza di una conferma in PDF; il visto adesivo costituisce un documento a pieno titolo.

2. **Conferma della registrazione elettronica ai fini della proroga della protezione temporanea**

Conformemente all'articolo 7b della legge n. 24/2025 Racc., che modifica la legge n. 65/2022 Racc., è stato possibile prorogare automaticamente la validità delle autorizzazioni per la protezione temporanea senza dover presentare una nuova domanda mediante registrazione elettronica. Una «conferma della registrazione elettronica ai fini della proroga della protezione temporanea» rilasciata entro il 15 marzo 2025 autorizza il titolare a soggiornare nel territorio della Repubblica ceca e a circolare liberamente nello spazio Schengen fino al 30 settembre 2025. La validità di tale conferma può essere verificata mediante un codice QR o tramite il sito web del ministero dell'Interno della Repubblica ceca: https://ipc.gov.cz/docasna-ochrana/overeni-potvrzeni/.

GERMANIA

Sostituisce l'elenco pubblicato nella GU C, C/2025/1859, 25.3.2025.

1. Permessi di soggiorno rilasciati secondo il modello uniforme

— Aufenthaltserlaubnis

(permesso di soggiorno)

— Blaue Karte EU

(Carta blu UE — rilasciata dal 1º agosto 2012)

— ICT-Karte

(Carta ICT)

— Mobiler-ICT-Karte

(Carta mobile ICT)

— Niederlassungserlaubnis

(permesso di stabilimento permanente)

— Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG (auch «Daueraufenhalt-EU»)

(permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo)

— Aufenthaltsberechtigung

(diritto di soggiorno permanente)

NB: l'«Aufenthaltsberechtigung» (diritto di soggiorno permanente) è stato rilasciato secondo il modello uniforme prima del 1º gennaio 2005 e ha validità illimitata.

— Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

(Carta di soggiorno di familiare di un cittadino dell'Unione o di uno Stato SEE)

NB: rilasciata dal 28 agosto 2007 in sostituzione del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo.

— Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

(Carta di soggiorno permanente di familiare di un cittadino dell'Unione o di uno Stato SEE)

— Aufenthaltserlaubnis-CH

Die Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Permesso di soggiorno - CH)

(Permesso di soggiorno per i cittadini della Confederazione elvetica e i loro familiari che non sono cittadini della Confederazione elvetica)

— Aufenthaltsdokument-GB für Inhaber des Aufenthaltsrechts im Sinne des Artikels 18 Absatz 4 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft

(Documento di soggiorno del Regno Unito («Aufenthaltsdokument-GB») per i titolari del diritto di soggiorno ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 4, dell'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica)

— Aufenthaltsdokument für Grenzgänger-GB nach Artikel 26 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft für Inhaber eines Rechts als Grenzgänger nach Artikel 24 Absatz 2, auch in Verbindung mit Artikel 25 Absatz 2, des Abkommens.

(Documento di soggiorno del Regno Unito per lavoratori frontalieri («Aufenthaltsdokument-GB Grenzgänger») ai sensi dell'articolo 26 dell'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica, per i titolari dei diritti dei lavoratori frontalieri ai sensi dell'articolo 24, paragrafo 2, anche in combinato disposto con l'articolo 25, paragrafo 2, dell'accordo)

2. Qualsiasi altro documento rilasciato a cittadini di paesi terzi avente valore equivalente a un permesso di soggiorno

— Aufenthaltserlaubnis mit der Anmerkung «24» (auch mit den Zusätzen «ABS. 1» und «AUFENTHG»), die am 1. Februar 2024, 1. Februar 2025 oder am 1. Februar 2026 gültig ist

Permesso di soggiorno con annotazione «24» (anche con le aggiunte «ABS. 1» e «AUFENTHG») valido al 1º febbraio 2024, al 1º febbraio 2025 o al 1º febbraio 2026

N.B.: Tutti i permessi di soggiorno ai sensi della sezione 24, punto 1, della legge in materia di soggiorno (attuazione della direttiva 2001/55/CE del Consiglio, del 20 luglio 2001) validi al 1º febbraio 2024, al 1º febbraio 2025 o al 1º febbraio 2026, comprese le condizioni e le disposizioni accessorie, sono stati prorogati in generale mediante un'ordinanza e continuano ad applicarsi fino al 4 marzo 2027 senza il rilascio di una nuova carta per il permesso di soggiorno.

— Aufenthaltserlaubnis-EU

(Permesso di soggiorno per i familiari di cittadini di uno Stato membro dell'UE o di uno Stato SEE che non sono cittadini di uno Stato membro dell'UE o di uno Stato SEE)

NB: rilasciato fino al 28 agosto 2007 con validità fino a cinque anni (o illimitata); di conseguenza è ancora in circolazione

— Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

(Carta di soggiorno di familiare di un cittadino dell'Unione o di uno Stato SEE (documento cartaceo))

NB: rilasciata come documento cartaceo dal 28 agosto 2007 in sostituzione del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo («Aufenthaltserlaubnis-EU»); non sarà più rilasciata dopo la fine del 2020. I documenti rilasciati prima della fine del 2020 rimarranno validi fino alla data di scadenza indicata sui medesimi.

— Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates (Papierdokument)

(Carta di soggiorno permanente di familiare di un cittadino dell'Unione o di uno Stato SEE (documento cartaceo))

NB: rilasciata come documento cartaceo; non sarà più rilasciata dopo la fine del 2020. I documenti rilasciati prima della fine del 2020 rimarranno validi fino alla data di scadenza indicata sui medesimi.

— Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Permesso di soggiorno per i cittadini della Confederazione elvetica e per i loro familiari che non sono cittadini della Confederazione elvetica)

NB: permesso di soggiorno per i cittadini della Confederazione elvetica e per i loro familiari che non sono cittadini della Confederazione elvetica. I documenti rilasciati prima della fine del 2020 rimarranno validi fino alla data di scadenza indicata sui medesimi.

— Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EWG (documento cartaceo)

(permesso di soggiorno per cittadini di uno Stato membro dell'UE)

NB: ai sensi della sezione 15 della Legge sulla libertà generale di circolazione dei cittadini UE, «Aufenthaltserlaubnis-EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind»

NB: il permesso di soggiorno per i familiari di un cittadino UE o di uno Stato SEE che non sono cittadini UE o di uno Stato SEE rilasciato prima del 28/8/2007 rimane valido come carta di soggiorno.

NB: il suddetto permesso consente al titolare l'ingresso senza visto soltanto qualora sia iscritto in un passaporto o sia collegato a un passaporto; non consente l'ingresso senza visto se è rilasciato come autoadesivo apposto a un documento d'identità sostitutivo («Ausweisersatz») valido esclusivamente in Germania.

NB: questi permessi consentono l'ingresso senza visto soltanto qualora siano iscritti in un passaporto o siano collegati a un passaporto in qualità di permessi sostitutivi del visto; non consentono l'ingresso senza visto se sono rilasciati al posto di un documento d'identità nazionale.

Né l'«Aussetzung der Abschiebung (Duldung)» (rinvio della misura di espulsione (permesso di soggiorno straordinario)) né l'«Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber» (permesso di soggiorno temporaneo per i richiedenti asilo) consentono l'ingresso senza visto.

— Fiktionsbescheinigung

(permesso di soggiorno provvisorio)

Il permesso di soggiorno continua a essere valido soltanto se è spuntata la terza casella a pagina 3. L'ingresso è autorizzato soltanto in collegamento con un permesso di soggiorno scaduto, un visto, un passaporto valido ai sensi dell'articolo 10 della direttiva 2004/38/CE o una carta di soggiorno permanente tedesca ai sensi dell'articolo 20 della direttiva 2004/38/CE.

Se è spuntata la prima o la seconda casella, la «Fiktionsbescheinigung» non consente l'ingresso senza visto.

Disposizione relativa all'attuazione dell'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica

Come previsto dalle disposizioni concernenti il recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea, dalla fine del periodo di transizione ai sensi di tale accordo per i cittadini del Regno Unito e i loro familiari titolari di diritti in Germania ai sensi della parte seconda, titolo II, capo 1, o dell'articolo 24, paragrafo 2, anche in combinato disposto con l'articolo 25, paragrafo 2, dell'accordo, l'ingresso è autorizzato anche in mancanza di un permesso di residenza o un visto scaduto in aggiunta al passaporto, anche con un «Fiktionsbescheinigung» (permesso di soggiorno provvisorio) in cui a pagina 3 è spuntata la quarta casella che indica (in tedesco) che «il titolare ha richiesto la documentazione del diritto di soggiorno ai sensi della legge sulla libertà di circolazione/UE o dell'accordo UE-Svizzera, che è certificato provvisoriamente dal presente documento», anche in mancanza di un permesso di soggiorno scaduto e un visto in aggiunta al passaporto. Nel documento tale indicazione è formulata in tedesco come segue: «Der Inhaber / die Inhaberin hat die Dokumentation eines Aufenthaltsrechts nach dem FreizügG/EU oder dem Abkommen EU-Schweiz beantragt, das hiermit vorläufig bescheinigt wird»

La stessa casella è spuntata qualora il titolare abbia già richiesto la documentazione del diritto di soggiorno ai sensi della legge sulla libertà di circolazione/UE o dell'accordo UE-Svizzera, ma non sia pronto per il rilascio nessun documento conforme al modello uniforme istituito dal regolamento n. 1030/2002 del Consiglio. In questo caso il diritto di soggiorno è certificato dal permesso di soggiorno provvisorio. In tali situazioni, per i titolari di un Fiktionsbescheinigung l'ingresso è autorizzato qualora a pagina 3 del documento sia spuntata la quarta casella che indica che «il titolare ha richiesto la documentazione del diritto di soggiorno ai sensi della legge sulla libertà di circolazione/UE o dell'accordo UE-Svizzera, che è certificato provvisoriamente dal presente documento», anche in mancanza di un permesso di soggiorno scaduto o un visto in aggiunta al passaporto.

— Documenti destinati ai membri delle rappresentanze diplomatiche:

NB: dal 1º agosto 2003 è rilasciato un nuovo tipo di documento per i membri delle rappresentanze diplomatiche e per i membri delle rappresentanze consolari di prima categoria. Il tipo di documento rilasciato prima del 1º agosto 2003 non è più valido.

I rispettivi privilegi sono descritti sul retro del documento.

Documenti rilasciati agli agenti diplomatici e loro familiari:

Contrassegnati sul retro dalla lettera D:

Documenti per agenti diplomatici stranieri:

— Protokollausweis für Diplomaten

(Tessera protocollare per agenti diplomatici) (dal 1º agosto 2003)

Documenti per i familiari degli agenti diplomatici che esercitano un'attività lavorativa privata:

— Protokollausweis für Diplomaten «A»

(Tessera protocollare «A» per agenti diplomatici) (dal 1º agosto 2003)

Documenti per agenti diplomatici che sono cittadini tedeschi o hanno la residenza permanente in Germania

— Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD

(Tessera protocollare per agenti diplomatici in virtù dell'articolo 38, paragrafo 1, della convenzione di Vienna sulle relazioni diplomatiche) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati al personale amministrativo e tecnico e relativi familiari:

Contrassegnato sul retro dalle lettere VB:

Documento protocollare per il personale tecnico e amministrativo straniero:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Tessera protocollare per il personale amministrativo) (dal 1º agosto 2003)

Documento protocollare per i familiari del personale tecnico e amministrativo straniero che esercitano un'attività lavorativa privata:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal «A»

(Tessera protocollare «A» per il personale amministrativo) (dal 1º agosto 2003)

Documento protocollare per i membri del personale amministrativo e tecnico che sono cittadini tedeschi o hanno la residenza permanente in Germania:

— Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD

(Tessera protocollare per i membri del personale amministrativo in virtù dell'articolo 38, paragrafo 2, della convenzione di Vienna sulle relazioni diplomatiche) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati al personale domestico di servizio e ai relativi familiari:

Contrassegnati sul retro dalle lettere DP:

— Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Tessera protocollare per il personale domestico di servizio) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati ai collaboratori delle ambasciate assunti in loco e loro familiari:

Contrassegnati sul retro dalle lettere OK:

— Protokollausweis für Ortskräfte

(Tessera protocollare per agenti locali) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati al personale domestico privato:

Contrassegnati sul retro dalle lettere PP:

— Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Tessera protocollare per il personale domestico privato) (dal 1º agosto 2003)

— Documenti destinati ai membri delle rappresentanze diplomatiche:

I rispettivi privilegi sono descritti sul retro del documento.

Documenti rilasciati ai funzionari consolari:

Contrassegnati sul retro dalla lettera K:

Documento ai funzionari consolari stranieri:

— Protokollausweis für Konsularbeamte

(Tessera protocollare per funzionari consolari) (dal 1º agosto 2003)

Documenti per i funzionari consolari che sono cittadini tedeschi o hanno la residenza permanente in Germania:

— Protokollausweis für Konsularbeamte «Art. 71 I WÜK»

(Tessera protocollare per funzionari consolari in virtù dell'articolo 71, paragrafo 1, della convenzione di Vienna sulle relazioni consolari) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati al personale amministrativo e tecnico delle rappresentanze consolari di prima categoria:

Contrassegnati sul retro dalle lettere «VK»:

Documento protocollare per il personale tecnico e amministrativo straniero:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Tessera protocollare per il personale amministrativo) (dal 1º agosto 2003)

Documento protocollare per i membri del personale tecnico e amministrativo che sono cittadini tedeschi o hanno la residenza permanente in Germania:

— Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK

(Tessera protocollare per i membri delle amministrazioni consolari in virtù dell'articolo 71, paragrafo 2, della convenzione di Vienna sulle relazioni consolari) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati al personale domestico di servizio delle rappresentanze consolari di prima categoria:

Contrassegnati sul retro dalle lettere DH:

— Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Tessera protocollare per il personale domestico di servizio) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati ai familiari dei funzionari consolari, del personale amministrativo, del personale tecnico e del personale domestico di servizio:

Contrassegnati sul retro dalle lettere KF:

— Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)

(Tessera protocollare per familiari (consolato)) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati agli agenti locali delle rappresentanze consolari di prima categoria:

Contrassegnati sul retro dalle lettere OK:

— Protokollausweis für Ortskräfte

(Tessera protocollare per agenti locali) (dal 1º agosto 2003)

Documenti rilasciati al personale domestico privato delle rappresentanze consolari di prima categoria:

Contrassegnati sul retro dalle lettere PP:

— Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Tessera protocollare per il personale domestico privato) (dal 1º agosto 2003)

— Documenti speciali:

Documenti speciali rilasciati ai membri del personale di organizzazioni internazionali:

Contrassegnati sul retro dalle lettere IO:

— Sonderausweis «IO»

(Tessera speciale «IO») (dal 1999)

— Sonderausweis für Mitglieder internationaler Organisationen

(Tessera speciale per i membri del personale di organizzazioni internazionali)

— Sonderausweis für Familienangehörige von Mitgliedern internationaler Organisationen

(Tessera speciale per i familiari di membri del personale di organizzazioni internazionali)

NB: ai dirigenti delle organizzazioni internazionali e ai loro familiari viene rilasciato un documento contrassegnato sul retro dalla lettera «D»; al personale domestico privato dei membri delle organizzazioni internazionali viene rilasciato un documento contrassegnato sul retro dalle lettere «PP».

Documenti rilasciati ai membri del nucleo familiare ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 1, punto 5, del decreto sul soggiorno (Aufenthaltsverordnung):

Contrassegnati sul retro dalla lettera «S»:

— Sonderausweis «S»

(Tessera speciale «S») (dal 1º gennaio 2005)

— Elenco dei partecipanti a un viaggio scolastico all'interno dell'Unione europea

Elenco dei partecipanti a un viaggio scolastico conforme ai requisiti di cui all'articolo 1, lettera b), in combinato disposto con l'allegato della decisione del Consiglio, del 30 novembre 1994, relativa a un'azione comune adottata dal Consiglio sulla base dell'articolo K.3, paragrafo 2, lettera b) del trattato sull'Unione europea in materia di agevolazioni per i viaggi compiuti da scolari di paesi terzi residenti in uno Stato membro.

ISLANDA

Sostituisce l'elenco pubblicato nella GU C 509 del 17.12.2021, pag. 10.

1. Permessi di soggiorno rilasciati secondo il modello uniforme

— Tímabundið dvalarleyfi (Permesso di soggiorno temporaneo)

— Námsmaður (Studente)

— Fjölskyldusameining (Ricongiungimento familiare)

- Vistráðning (Persona collocata alla pari)
- Dvalar og atvinnuleyfi (Soggiorno basato sul permesso di lavoro)
- Alþjóðleg vernd (Protezione internazionale)
- Sérstök tengsl (Legami speciali con l'Islanda)
- Sjálfboðaliði (Volontari)
- Lögmætur tilgangur (Finalità legittima e speciale)
- Mannúðarleyfi (Umanitario)
- Trúboði (Missionari)
- Samningar v. önnur ríki (Accordi tra l'Islanda e altri Stati)

— Ótímabundið dvalarleyfi (Permesso di soggiorno permanente)

— Tímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (Status di soggiorno temporaneo ai sensi dell'articolo 17, paragrafo 4, dell'accordo di separazione tra il Regno Unito e gli Stati EFTA-SEE)

— Ótímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (Status di soggiorno permanente ai sensi dell'articolo 17, paragrafo 4, dell'accordo di separazione tra il Regno Unito e gli Stati EFTA-SEE)

— Tímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) - (Carta di soggiorno temporaneo – familiare SEE/EFTA)

— Ótímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) - (Carta di soggiorno permenente – familiare SEE/EFTA)

— Diplómataskilríki útgefin af utanríkisráðuneytinu (Carte d'identità diplomatiche rilasciate dal ministero degli Affari esteri)

  — Carte d'identità (diplomatiche) rosse rilasciate ai capi missione e ai membri del personale diplomatico, nonché ai loro familiari, titolari di passaporto diplomatico.

  — Carte d'identità blu rilasciate ai membri del personale amministrativo, tecnico e di servizio e ai loro familiari, nonché al personale domestico, titolari di passaporto di servizio, ufficiale o ordinario.

Elenco delle precedenti pubblicazioni

GU C 247 del 13.10.2006, pag. 1.

GU C 77 del 5.4.2007, pag. 11.

GU C 153 del 6.7.2007, pag. 1.

GU C 164 del 18.7.2007, pag. 45.

GU C 192 del 18.8.2007, pag. 11.

GU C 271 del 14.11.2007, pag. 14.

GU C 57 dell'1.3.2008, pag. 31.

GU C 134 del 31.5.2008, pag. 14.

GU C 207 del 14.8.2008, pag. 12.

GU C 331 del 31.12.2008, pag. 13.

GU C 3 dell'8.1.2009, pag. 5.

GU C 64 del 19.3.2009, pag. 15.

GU C 198 del 22.8.2009, pag. 9.

GU C 239 del 6.10.2009, pag. 2.

GU C 298 dell'8.12.2009, pag.15.

GU C 308 del 18.12.2009, pag. 20.

GU C 35 del 12.2.2010, pag. 5.

GU C 82 del 30.3.2010, pag. 26.

GU C 103 del 22.4.2010, pag. 8.

GU C 108 del 7.4.2011, pag. 7.

GU C 157 del 27.5.2011, pag. 5.

GU C 201 dell'8.7.2011, pag. 1.

GU C 216 del 22.7.2011, pag. 26.

GU C 283 del 27.9.2011, pag. 7.

GU C 199 del 7.7.2012, pag. 5.
GU C 214 del 20.7.2012, pag. 7.
GU C 298 del 4.10.2012, pag. 4.
GU C 51 del 22.2.2013, pag. 6.
GU C 75 del 14.3.2013, pag. 8.
GU C 77 del 15.3.2014, pag. 4.
GU C 118 del 17.4.2014, pag. 9.
GU C 200 del 28.6.2014, pag. 59.
GU C 304 del 9.9.2014, pag. 3.
GU C 390 del 5.11.2014, pag. 12.
GU C 210 del 26.6.2015, pag. 5.
GU C 286 del 29.8.2015, pag. 3.
GU C 151 del 28.4.2016, pag. 4.
GU C 16 del 18.1.2017, pag. 5.
GU C 69 del 4.3.2017, pag. 6.
GU C 94 del 25.3.2017, pag. 3.
GU C 297 dell'8.9.2017, pag. 3.
GU C 343 del 13.10.2017, pag. 12.
GU C 100 del 16.3.2018, pag. 25.
GU C 144 del 25.4.2018, pag. 8.
GU C 173 del 22.5.2018, pag. 6.
GU C 222 del 26.6.2018, pag. 12.
GU C 248 del 16.7.2018, pag. 4.
GU C 269 del 31.7.2018, pag. 27.
GU C 345 del 27.9.2018, pag. 5.
GU C 27 del 22.1.2019, pag. 8.
GU C 31 del 25.1. 2019, pag. 5.
GU C 34 del 28.1.2019, pag. 4.
GU C 46 del 5.2.2019, pag. 5.
GU C 330 del 6.10.2020, pag. 5.
GU C 126 del 12.4.2021, pag. 1.
GU C 140 del 21.4.2021, pag. 2.
GU C 150 del 28.4.2021, pag. 5.
GU C 365 del 10.9.2021, pag. 3.
GU C 491 del 7.12.2021, pag. 5.
GU C 509 del 17.12.2021, pag. 10.
GU C 63 del 7.2.2022, pag. 6.
GU C 272 del 15.7.2022, pag. 4.
GU C 304 del 9.8.2022, pag. 5.
GU C 393 del 13.10.2022, pag. 10.
GU C 72 del 28.2.2023, pag. 44.
GU C 274 del 3.8.2023, pag. 6.
GU C, C/2023/260, 19.10.2023.
GU C, C/2023/1408, 5.12.2023.
GU C, C/2023/1609, 22.12.2023.
GU C, C/2024/1212, 31.1.2024.
GU C, C/2024/1950, 6.3.2024.
GU C, C/2024/4488, 11.7.2024.
GU C, C/2024/5580, 19.9.2024.
GU C, C/2024/7513, 19.12.2024.
GU C, C/2024/7514, 19.12.2024.
GU C, C/2025/995, 11.2.2025.
GU C, C/2025/1504, 5.3.2025.
GU C, C/2025/1859, 25.3.2025.
GU C, C/2025/2330, 25.4.2025.
GU C, C/2025/3595, 1.7.2025.
GU C, C/2025/4339, 1.8.2025.
GU C, C/2025/5109, 18.9.2025.
GU C, C/2025/5255, 29.9.2025.
GU C, C/2025/6217, 17.11.2025.